

wattay teils hoch, teils niedrig II 45.33; *mēt b-mačinyōta mēt b-barra-dō* einige mit Fahrzeugen, einige/andere mit Kühllastwägen II 25.35; (5) weder ... noch - [M] *lā ōt ċimm nohra w lā ōt ċimm mett* ich hatte weder ein Licht dabei noch sonst irgendetwas III 7.9; [G] *lā nimšāḱkaċin w la mīt* wir binden weder (das Getreide) zusammen noch sonst etwas II 5.18

mettūta bißchen - [M] *la mett w la mettūta* nichts und gar nichts/kein bißchen IV 21.11

mtt² [M] [B] *mett* [G] *mūt* [𐤌𐤓𐤕] konj. damit, um, als, sobald - [M] *batte yahhċun mett yiċnīhin* sie werden abladen, um auszuruhen IV 10.56; *mett ċinḱa^c* damit sie einweicht III 16.18; [B] *mett niḱit mn^a-krīta* als ich das Dorf verließ I 61.7; *mett yrakkazell payta* damit er das Zelt aufstellt I 40.50; [G] *hū rohla mīt yawḡenna* er war hinter ihr, um sie anzutreiben II 87.5; *mīt lab lōḥaṭ* falls (wörtl. damit wenn) sie sich neigt II 87.11

mtt³ [𐤌𐤓𐤕] I [M] *amat, yimmun;* [B] [G] *immat, yummūt* ausstrecken, ausbreiten, anfassen, greifen nach, stoßen (Lanze) - prät. 3 sg. m. [M] *mattl īde ċa bisnīta* er legte seine Hand auf das Mädchen IV 37.2; *mattil īde ċa kor^cil mōz* er streckte seine Hand nach der Tüte Bananen aus III 57.8; [G] *mattl īde* er streckte seine Hand aus II 53.25; *matti riḡlōye* er

streckte seine Füße aus II 55.48 - prät. 3 sg. f. *mattačċi ċišwīta* sie breitete das Bett aus II 61.64; *mattičċl īday* ich streckte meine Hand aus CORRELL 1978 II,5 - prät. 1 sg. *mattičċi lān šapċōta* ich breitete die Netze aus II 5.22 - *bēḥ nmuttli* wir wollen ihm (das Bett) ausbreiten CANT. H,55 (dort irrt. *nmūty*) - ipt. sg. f. *mūt romḥa!* stoße die Lanze! CANT. I,88 - präs. 3 sg. m. *ċammūtet* - präs. 3 sg. f. [M] *mattōl ḡarḡō* sie greift nach den Sachen ST 3.2.3,13 - präs. 3 pl. f. [G] *ċu mattāl d̄wōten* sie strecken ihre Hände nicht aus (d. h. sie strengen sich nicht an) ST 3.1.1,23 - mit suff. 3 sg. m. *ċu mattalle* sie fassen es nicht an ST 3.1.1,15

II mattet, ymattet ausstrecken, hinlegen - prät. 3 sg. m. [M] *matteti īde ċa sikanōya* er streckte seine Hand nach ihren Schenkeln aus III 72.4 - prät. 1 sg. mit suff. 3 sg. f. [G] *mattatič-ča b-ḡappōnay* ich legte sie neben mich II 65.16

I₇ inmat, yinmat ausgebreitet werden, ausgelegt werden - präs. 3 sg. m. [G] *minmat* NAK. 2.19,5

matta (coll.) Matten [B] I 24.28

mattta Matte [G] II 56.17

mettṭa a. *metṭa* u. *metta* Zeit, Zeitraum, Zeitspanne, Frist [M] III 49.6, [B] I 36.12, [G] II 21.13 - [M] *bōtar metṭa* nach einiger Zeit IV 10.31; *m-metṭa* vor einiger Zeit IV 21.3; [B] *cōḱbil metṭa* nach einiger Zeit I 75.22; [G] *bōtar mettṭa* nach einiger